

# 골수 생체조직 검사

## Bone Marrow Biopsy

Bone marrow is the soft tissue inside your bones where blood cells are made. During a bone marrow biopsy, a small tissue sample is taken and sent for tests. The biopsy is often taken from your hipbone in your lower back.

A bone marrow biopsy is done to:

- Check for blood diseases
- Check for blood or bone cancer
- See how a treatment is working
- Check for infection

**Arrive on time for your test.** The test takes about 30 minutes. Plan to be here about 1 to 2 hours.

### To Prepare

- Before the test, the staff may ask you about:
  - ▶ Your medicines including prescription and over the counter medicines, herbals, vitamins and other supplements
  - ▶ Allergies such as to medicines, foods or latex
  - ▶ Other health conditions and past surgeries
- If you are pregnant, or think you may be pregnant, tell the staff before the test.

### During the Test

- You will wear a hospital gown.
- You may be given a sedative or pain medicine.
- You lie on your side or on your stomach.

골수란 혈액 세포가 만들어지는 뼈 안에 있는 부드러운 조직입니다. 골수 생체 검사를 할 때 이 조직의 샘플을 약간 채취하여 실험실에 보냅니다. 조직 샘플은 주로 허리 아래 엉덩이뼈에서 채취합니다.

골수 생체 검사를 하는 이유:

- 혈액 질환이 있는가 확인
- 혈액암이나 뼈암이 있는가 확인
- 치료가 효과 있는가 확인
- 감염 여부 확인

검사받는 날 제시간에 도착. 검사 자체는 약 30분 걸립니다. 약 1-2시간 정도 병원에 있을 것으로 예상하십시오.

### 검사 전 준비

- 검사 전에 의료진이 물어보는 사항:
  - ▶ 처방약 및 비처방약을 포함하여 복용 중인 약들, 한약, 비타민, 영양제들
  - ▶ 약이나 음식 또는 라텍스에 대한 알레르기 여부
  - ▶ 그밖에 다른 건강 문제나 과거의 수술 경험
- 현재 임신 중이거나 임신일 수 있다고 생각되면, 검사받기 전에 미리 의료진에게 알려주십시오.

### 검사 중

- 병원 가운을 입을 것입니다.
- 진정제나 진통제를 줄 수도 있습니다.
- 옆으로 눕거나 엎드립니다.

- The doctor injects the site with numbing medicine. This may sting.
- When the site is numb, the doctor puts a needle through the skin into the bone. You will feel some pressure and may feel some pain. This often lasts only a few seconds.
- The doctor will remove a small tissue sample and the needle is taken out. A bandage is put on the site.
- 부위에 신경마비 약을 주입할 것입니다. 약간 따끔할 수 있습니다.
- 부위가 마비되면, 의사는 피부를 통하여 바늘을 뺏속으로 집어 넣습니다. 약간의 압박감을 느끼며 약간의 통증도 있을 수 있습니다. 이것은 보통 몇 초 정도 지속됩니다.
- 의사는 작은 조직 샘플을 떼어낸 후 바늘을 뽑을 것입니다. 부위에 반창고를 붙입니다.

## After the Test

- You will need to lie on your back for 15 to 20 minutes.
- The nurse will check the bandage for any signs of bleeding.
- You may have some bruising or mild discomfort.
- You can remove the bandage the day after your biopsy.
- Test results are sent to your doctor. Your doctor will share the results with you.

## Call your doctor right away if you have:

- Pain going down your leg
- Bleeding where the biopsy was taken
- A fever over 100.4 degrees F or 38 degrees C

## Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns

## 검사 후

- 15-20분 가량 바로 누워 있어야 합니다.
- 반창고를 붙인 곳에 피가 나지 않았는가 간호사가 확인할 것입니다.
- 부위에 약간의 멍이 들거나 약간 불편할 수 있습니다.
- 생체 검사를 한 다음 날 반창고를 떼어내도 됩니다.
- 검사 결과는 의사에게 보내집니다. 의사가 결과를 알려드릴 것입니다.

## 다음의 경우 의사에게 즉시 연락하십시오.

- 통증이 다리 아래로 내려가는 경우
- 생체 검사한 부위에서 피가 나는 경우
- 열이 화씨 100.4도 혹은 섭씨 38도 이상인 경우

## 궁금하거나 우려되는 점은 의사나 간호사와 상담하십시오.